

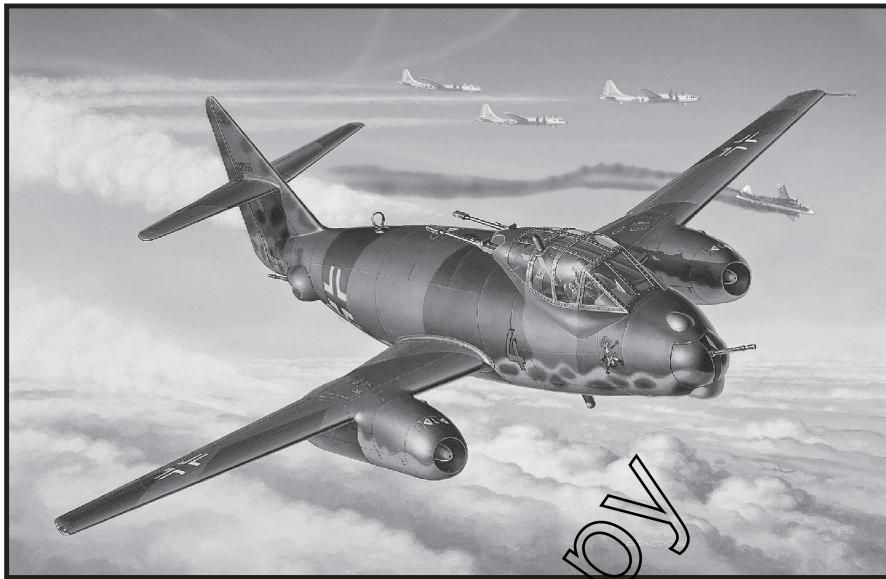


Messerschmitt Me P.1099B Heavy Armour Schwerer Jäger

04359-0389

©2010 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY



Messerschmitt Me P.1099B Schwerer Jäger

Die Entwicklung des ersten einsatzfähigen Jagdflugzeuges mit Luftstrahltriebwerken Me 262 begann 1938. Fünf Jahre später waren nur V-Muster geflogen und die Triebwerke Jumo 004 bereiteten noch viele Schwierigkeiten. Um die Entwicklung neuer Flugzeuge zu beschleunigen und die Produktion effizienter zu gestalten, verfolgte Willy Messerschmitt eine Vereinheitlichung seiner Baumuster nach dem Baukastenprinzip. Das Projektbüro der Messerschmitt AG arbeitete an einer ganzen Reihe von Entwürfen auf der Grundlage der Me 262. Dazu gehört auch das Projekt P 1099A für einen einsitzigen schweren Jäger von 1943. Mit seinen vier im Rumpfbügel angeordneten 30-mm-Kanonen sollte es am Tage und in der Nacht bei jedem Wetter gegen die alliierten Bomberverbände einsetzbar sein. 1944 hatte sich die Lage für die deutschen Jagdbomber jedoch weiter verschärft. Die Bomber wurden von Langstreckenjägern in großer Zahl begleitet. Es fanden regelrechte Luftschlachten zwischen den Jagdflugzeugen statt. Ein erfolgreicher Angriff auf die Bomberströme wurde dadurch sehr erschwert. Anfang 1944 begann die Arbeit an dem Entwurf P 1099B für einen schweren Jäger, Zerstörer und Nachtjäger mit neuem Rumpf und Fahrgestell. Von der Me 262 sollten die Tragflächen, Leitwerke und Triebwerke übernommen werden. Man hoffte, auf diesem Wege in kurzer Zeit ein überlegenes Flugzeug fertig stellen zu können. Das Projekt sah vor, später auf die in der Entwicklung stehenden Triebwerke Heinkel He S 011 umrüsten zu können. Hinter dem Pilot sollte ein Schütze die umfangreiche, rückwärts gewandte Bewaffnung bedienen. Neben zwei fern bedienten 20-mm-Maschinengewehren FPL 151 im Heck sollte noch eine 30-mm-Zwillingsskanone MK 103Z zum Einsatz kommen. Im Bug war ein ebenfalls fern bedientes 20-mm-Maschinengewehr FHL 151 angeordnet. Bei einer Spannweite von 12,61 m hätte der Rumpf eine Länge von 12 m erreicht. Die Berechnungen sahen eine Abflugmasse von 10784 kg und eine Höchstgeschwindigkeit von 870 bis 930 km/h in 6,5 km Höhe vor.

Messerschmitt Me P.1099B Heavy Armour

Development of the Me262 the first operational fighter aircraft with jet engines started in 1938. Five years later only the prototype had flown and the Jumo 004 engines still caused many problems. In order to accelerate and streamline production of new aircraft, Willy Messerschmitt standardized construction and introduced modular construction principles. The Messerschmitt production office worked on a complete series of designs based on the Me 262. This also included project P1099A started in 1943 for a single seat heavy fighter. With its four 30mm fuselage mounted canon it was to have a day and night capability for use against Allied Bomber Units in all weather conditions. In 1944 however the situation for German fighter pilots had become even more critical. The bombers were escorted by large numbers of long-range fighters. The fighter aircraft were regularly engaged in huge aerial dog-fights. To make a successful attack on the streams of bombers therefore became very difficult. At the beginning of 1944 work started on the design of the P1099B, a heavy fighter, destroyer and night fighter with a new fuselage and undercarriage. It was to incorporate the wings, control surfaces and engines from the Me 262. In this way they hoped to build a superior aircraft in a shorter period of time. The project envisaged the later conversion to the Heinkel He 001 engine which was still under development. A gunner seated behind the pilot was to operate the extensive rear-facing armament. As well as two remotely operated 20mm FPL 151 machine guns in the tail it was also to have a 30mm K 103Z twin cannon. A remotely controlled 20mm FPL 151 machine-gun was also to be mounted in the nose. With a wingspan of 12,61 meters the fuselage would have reached a length of 12 meters. The calculations envisaged a take-off weight of 10,784 kg and a maximum speed of between 870 and 930 km/h at a height of 6,500 meters.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrichtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.
Modelado y propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
Formo prodotto dalla Revell GmbH & Co. KG, di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.
Модель на Revell GmbH & Co. KG, явлена имуществом, которое юридически защищено.
Design utviklet av og eks av Revell GmbH & Co. KG. Etterkopring uten tillatelse blir gjengstand for rettslig forsøkelse.
Produktovi prava vlasnosti firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielegitime podrobneki jez zabronjeno pod odgovodnjivom sadovom.
Model Revell GmbH & Co. KG. Iznosimisni modeli imaju edinstveni. Koncno odrzati toliko mohomece takoj cakicak.
A forma eldöntött és hatalmasított birtokosa a Revell GmbH & Co. KG. A jogileg nem engedélyezett és hosszúvaranykai birtoktartás ellenük.
Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. All legal limitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door een eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.
Forma produzida e da propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Copiar não autorizada serão processados juridicamente. Como determinado no lei.
Modellen tillverkat av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering behöver enligt lagen om upphovsrätt.
Formen er framstillet af Revell GmbH & Co. KG, som også har ejendomsret. Lovsrigde efterkopiinger sagsøges.
Модель изготавливается и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противоизбужные подделки преследуются в судебном порядке.
Нюзоръ касається авторського права та власності компанії Revell GmbH & Co. KG. Ої порядом є змістом її кастоміонного діючого закону.
Tvor by vlasnou Revell GmbH & Co. KG a je jeho vlastnictvem. Právne následky neopodobnenia sú bodo postupovať soudnou cestou.
Forma je proizvedena in je vlasnina Revell GmbH & Co. KG. Neovlačene kopije bodo pravno kaznjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbildungen besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob alle Teile passen, Klebstoff sparsam aufzutragen und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtragen lassen, erst dann Zusammenstoß fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an den bezeichneten Stellen vom Papier abschneien und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijndende onderdelen (3). Plastic dekplaten met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chroom en verf van de lijmlijkvlakken ver wijderen. Kleine onderdelen verven voor ze aan het roer worden verwijderd (4). Verv. Goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke deel afzonderlijk uitnijgen en ca. 20 seconden in warm water doen. De deral op de oppervlakte sponnen of het nooit schrijnen en met vloeibareon concentreren.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F : ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour abraser les pièces (2) ; élastiques, ruban adhésif et pinces à lingot pour maintenir les pièces calées (3). Nettoyez les pièces en molière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres ; mettez peu de colle. Enlez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4/15). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarcar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, despegar la cinta que se puso bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Despegar del panel la calcomanía en el agua duciendo y arrastrando encima de ella un paño seco.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter meddelanden samman. Varenda deltolj är numererad (1). V g beakta följden i sammansättningstagen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa deltoljerna runt (2), gummirullar, tejp och kläknypor för att hella samman de limmde deltoljerna (3). Rengör plastdeltoljerna en och mild tvättmedellösning och torra dem ihop lättfört för att lock och delklor skal hålla bättre. Kolla, om deltoljerna passar ihop innan du klister dem och använd linmet sparsamt. Avlägsna krona och lack från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små deltoljerna innan du avlägsnar den från ramen (4). Låt lacket riktigt torra igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalsmotiv enskilt och doppet det i vatten varmt i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

DK; BEMÆRK: Inden sommersænget begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsstegnene skal overholdes. Nødvedig! værkstid: Kniv og fil afgrængning af delene (2); gummbind, tape og beklædning til holdte af klæbefaderne (3) indenfor sammen. Plastikfolie,rensning i en mild såbold og luftfrits sørger for monlingen og overføringsbilledernes kvalitet kan hafte. Inden påførtningen kan trolles over delen passe, linjer påføres sparsomtlig. Kron og farve fjernes fra klæbefaderne. De små dele mondes inden de fjernes fra monnen (4). Lad farven torre godt inden sommersænget fortøjses. Overføringsbilledernes motiver skærtes ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Klub motivo fra papirret og tryk det fast med trækspip.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα αναπτύσσεται με (1). Προσέβετε τη σειρά "των βραβών" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαγνήτη και λάμα για τη λέσχην των εξαρτήματων (2), λασπούρια τανίδια, κολλητήρια πάντα και μανταλάκια για τη διαρύθμιση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτήματον (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα, μέχα ή χωρίς μελάκο, καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρχει καλύτερη πρόσφιση των κονιομάτων και του χαλκομάτων. Το κολλάμε, ελαγχείτε αν ταπεινώνεται μεταξύ τους τα εξαρτήματα επιλεγμένη μονοκρόνων κόλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επιπλοκής, χρώμο και βαφή. Βάψτε τα πικοτά εξαρτήματα, πριν απομακρύνετε από το πλάσιο (4). (5). Αφήστε να στεγνώνουν καλά τα χρώματα και υπέρτα συνεχίζετε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομάνιν και ρυθμίστε τα σε ζεύτο νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο οπραδέμενο σημείο και πάτε το με στοπουρόλεπτα.

N: OBS! Les nøy i gjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen på monteringsinstruksene. Nodvendig verktoy: Kjær og fil for fjerning av grader på delene (2), gummiband, tape og klestyper for å holde sammen de mindre delene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. For pålimming må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mal de små delene for de fjerpes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvært ved motvekt for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyk motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på hvært opp.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência dos etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar e rebuxar das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de rosto para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ou seca-se, de forma que o domínio de finta e os decouques tenham uma boa aderência. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar excesso de cromo e o resto das superfícies a serem colados. Não passar calor nas peças que ainda se encontram fixas no grau de matéria plástica. Pintar as peças que possuem partes de refletir da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Colocar corapsamente umas decouques e mergulhá-las em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decolar os motivos de papel na posição indicada e secar completamente.

FIN: HUOMIO: Rue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoontumaa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osie oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja viila osien ylimääräisistä perusiltoista poistamiseen (2); kuminuoria, teippiä ja pyykkipoikasia ylehtymileimistä osien paikallainnäytämisestä (3). Puhdistaa muoviesät miedolla pesuaineeksi ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokoot tarvittavat niihin perämin. Tarkista ennen lämäusta, että osat sopivat tiinasiin; levitä liima säästääksesi. Poista kruunat ja maali lämpimänäosia. Maalaus pienestä osasta kannattaa irrottaa eti pidä lämmästeä (4) (5). Anna maalaus kuivua lämpimänäosan alle ennen kuin jakat kokoontumaa. Leikkaa jokainen siirtokote erikseen ihti ja upota lämpimäksi veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuviot paperin merkitystä kohtaan samalla painamalla impuvon kuviot palsta vasten.

Read before you start!

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1).
Подходит последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и ниппель-pliers для застежек-датчиков (2); резиновая лента, клейкая лента и закладки для сушки белья для прижим-мания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали к краю и наносить эпоксидную смесь аккуратно. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и промаркировать скрепкой окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отцелить от бумаги и приложить промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Wrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadiutorów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki i bieżnicy dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe wodze z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przyklejenność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klej-ów. Małe elementy pomalać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farba dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć papier dźwignię kątowy kalkomanii i zanurzyć na sekund w ciepłej wodzie. Scignąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułę.

TR: DÝKKAT: Model yapýmýna baþlamadan önce açýklamalarý dikkatle okuyunuz. Modelde kullanýlan her parça bir parçaný verilirÝlmÝtir(1). Montaj yapýmýnýn siraðak edin. Gerekli el aletleri: Parçalarý baþýlý bulundurýklary gereveden çýkarýmak için maktep bıçaýý ve çakýrakýný almak eli ebe(2). Yapıþþýrý surðurken sonra parçalarýn yapýþþýmýz ïç in aradá tutturma yaranan partý laþýti, seti týyp ve çamýþý mandalý(3). Boyanýn ve çýkartmalarýn dala iþý yapýþþý ve kalyýcý olmayýn için plastik parçalarý detarýyenada suna temizliký odadý kurumaþý byýkýz. Yapıþþýrýcý sýrmeden önce parçalarýn karpýþýklý olarak birbirlerine tam uyúp uymayýnlý kontrol edin. Yapıþþýrýlacak yüzlelerde boyá kalyntýsý ve krom versa temizlezin. Yapýþþýnibase ãlamlýk. Küçük parçalarý baþýlý bulundurýklary gereveden çýkartmadan önce boyayýnýz (4) & (5). Boya iþice kuruluduktan sonra montajda devam ediniz. Her çýkartmaya önce kabýdý ile birlikte kesiniz ve kabýdý suda 20 saniye kadar kurutun. Çýkartmalarý model üzerinde yapýþþýracýnýñ yüzüne koynuz, üzerinden kurutun. Kabýdý suda hafif bastýrýrken çýkartmancýn atýndaký kabýdý yaþavþa gecin.

CZ: POZOR: Před sestavováním montážního návodu díklaďme pročist. Každý díl je očíslovan (1). Dlejte na pořadí montožních kroků. Potřebné nástroje: Nůž s pákou i odstranění výrůsků na dílech (2); průzova pásky, lepicí pásky a kolíčky na rándo pro vzdívání lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vycistit v roztočku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného náteru a obtísku. Před klepnutím vkontrolujte, zdali díly říctu; lepidlo nanášejte uspořád. Chrom a barevné lepených ploch odstranit. Mimořádně natři před jejich odstraněním z rámu (4). Barvy nech dobrě proschnout, teprve pak dokončit sestavu. Každý motív jednotlivě vyřiznout a ponorit do teplé vody dobu přibližně 20 sekund. Motív na označeném místě z papíru odšroušit a přitlačit pomocí stíračového papíru.

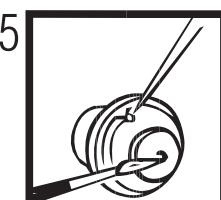
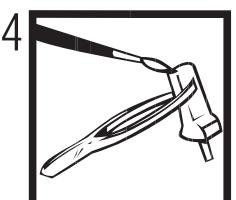
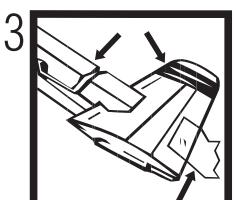
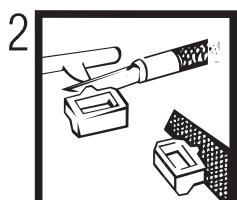
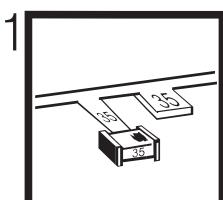
H: FIGYELEM! Az összességről előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számmal lát-ták el. A gyártók által megadott sorrendjre ügyelni kell. Szűköséges szerszámkód: kés és részszel az alkatrések általánosan használható, gumiszalag, ragasztószalag és rúhacsipesszal az összesszerelést alkatrések megtartásához (3). A műanyag alkatrésekkel lágy mosószerrel oldatban kell tisztítani és a levegőn meg szárgatni, hogy a festék leponda-e a matrácok jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrések összehonnan-e; a hosszúságot takarékosan kell felhordani. A krómöt és festéköt a ragasztási felületekről el kell távolítani. A klemeket és alkatréseket a kerébetől törénten eltávolítani ellett be kell festeni (4) (5). A festékekkel hagyni kell jól a szerszámra, az összesszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matraca-motivumot egysével kihívagni kell, mielőtt a másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motivumot a megjelölt helyen a papírról lecsusztni és itatóspárra lehelyezni.

OLO: OPZOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za Uporabo. Vsak del je označen z številko. Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožec in pilica za izločevanje delovnih površin.
1. elastični trak in kljukice za perilo do držanja zlepiljenih delov. **3.** Plastične dele očisti z vodo in blagim praskom in posuši se da sloji barve in nalepkov boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Preveri nanesi lepilo. Iz površin, na katere namešata lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobrav preden jih odstrani iz okvirja. **4.** Barva najava, da se dobro posuši preden nadaljuje s sestavljanjem. Vsa nalepka izriže v potop v vtoplo vodo (cca. 20 sekund), in odstrani iz panzarja, polžu na odgovarjajoče mesto in pritisi s plivkom.

SK: POZOR: Pred začiatom stavby si pozorne preštúdjujte stavebný návod. Každý diel je očislovaný (1). Dabajte na poradie montažnych kroviek. Potrebne nástroje: Nôž aepilin na odleženie dielov zEprameka a ich začistenie (2), gumičky do vlasov, lepiaca páska stipek na ráadlo, pre pridržiavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEplastu priľnavosti vEslabson roztočte prostredkom (sapanotú) aepilinu na vzdialu značiek lenom lepeškou aepilinu, pred lepením skontrolovať, či diely lieču. Lepidoľ namášť usporne. Chromí aefarbu na lepených miestach opatrnne odstráňť. Malé diely aepilinu ešte pred ich odobratím zEprameka (4) (5). Farbitoň nechab dobre zaschnúť, až potom pokračovať vEzostavovaní. Každú nálepku vystrihnúť zEprameka (4) (5). Farbitoň do vlažnej nevody priblížiť na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zEposného papiera aepimeje ju myčiť vEzobraci aepomocou vnanierom.

RO: ATENTIE! CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTĂ ESTE NUMEROTATĂ, ASAMBLAȚI ÎN ORDINEA INDICATĂ PE SCHEMĂ. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMĂ CU UN CUTTER. BAVURILE SE ÎNLATURĂ CU O PILĂ FINĂ. CURATATE PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI. URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUȚIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMĂ. LASATI VOPSEA SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER ÎNTRU CADRUL SI IMERSATI ÎN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI ÎN POZITIA DORITA APOI PASATI CU O HARTIE FOI OSITI NUMAI LA DEZVILUPARE SI REVIZUITE.

ВG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Следват те последователността на етапите на слобиването. Необходими инструменти: нож и пила за отстраниване или изпълване на отделните части; гумена лента, лайкопласт и инцизи за пране да за задръжте засидените части след залепването им. Пластиносови те елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изплакнат и да се оставят да изсъхнат, за да не постине по-добро скленаване на бояти или ваденика. Нанесете боята върху малките части преди да ги от делите от изблойна. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със слобиването. Преди нарисване на лепилото изстържете боята от повърхностите за скленяване. Преди залепване проверете дали чистата пластина пада идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка една ваденка и я пополе в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка от а и покажете леко с поизпитвателната хартия.



Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nödvändige färger Необходимые краски	Potrebne kolory Απαραίμενα χρώματα	Gerekli renkler Потребные барвы	Szükséges színek Potrebne barve
66%	34%			90%	10%		E	
Dunkelgrün, matt 39 Dark green, matt Vert foncé, mat Donkergrön, mat Verde oscuro, mate Verde-escuro, mate Verde scuro, opaco Mörkgrön, matt Tummanvihreä, matta Mørkegrøn, mat Mörkgrön, matt Темно-зеленый, матовый Ciemnozielony, matowy Πράσινο οχυρό, ματ Koyu yeşil, mat Sötétzöld, matt Tmavomodrá, matná Temnozelena, brez leska	+ gelb, matt 15 yellow, matt jaune, mat geel, mat amarillo, mate amarillo, fosco giallo, opaco gul, matt keftainen, himmeä gul, mat gul, matt желтый, матовый żółty, matowy κίτρινο, ματ sarı, mat žlutá, matná sárga, matt rumena, mat	schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satiné mat zwart, zijdemat amarillo, mate preto, fosco sedoso nero, opaco seta svart, sidenmatt musta, silkimmeä sort, silkematt sort, silikematt черный, шелковисто-матовый czarny, jedwabisto-matowy μαύρο, μεταχωτό ματ siyah, ipek mat černá, hedvábné matná fekete, selyemmatt črna, svila mat	hellblau, matt 49 Light blue, matt Bleu clair, mat Lichtblau, mat Azul claro, mate Azul-claro, mate Blu chiaro, opaco Ljusblå, matt Vaaleansininen, matta Lyseblå, mat Lysblå, matt Светло-синий, матовый Jasnoniebieski, matowy Μπλε ανοιχτό, ματ Açık mavi, mat Světlá modrá, matná Svetlomodra, brez leska	+ weiß, matt 5 white, matt blanc, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco bianco, opaco vit, matt valkoisin, himmeä hvít, matt белый, матовый biely, matowy λευκό, ματ nato yeşili, mat bilá, matná NATO-oliv, matt NATO oliva, mat	nato-oliv, matt 46 Nato-olive, matt olive O.T.A.N., mat Nato-olijf, mat aceituna Nato, mate oliva Nato, fosco oliva nato, opaco Nato-oliv, matt nato olivi, himmeä Nato-oliv, mat NATO-oliven, matt olivkový "NATO", matový olívk, NATO, matowy χαρκ του NATO, ματ nato yeşili, mat olivová NATO, matná Nato-oliv, matt NATO oliva, mat	staubgrau, matt 77 dust grey, matt gris poussière, mat stofgris, mat ceniciente, mate cincento, mate grigio sabbia, opaco damigrå, matt pölynharmaa, himmeä stovgrå, mat stovgrå, matt серый пыльный, матовый szary kurz, matowy χρόα σκόνης, ματ toz grisi, mat prachové šedá, matná porszürke, matt prah siva, mat		
F	G	H	I	J	K			
anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasitti, himmeä koksgrå, mat antrasitt, matt антрацит, матовый antracit, matowy сірого, мат antrasit, mat antracit, matná antracit, matt тамно сива, мат	helloliv, matt 45 light olive, matt olive clair, mat olif-licht, mat aceituna, mate oliva claro, fosco oliva chiaro, opaco ljusoliv, matt vaalean olivi, himmeä lysoliv, mat lys oliven, matt светло-оливковый, матовый jasnowoliv, matowy світло-олівковий, мат antrasitti, himmeä Koksgrå, mat antrasitt, matt антрацит, матовый antrasitti, matowy сірого, мат antrasit, mat antracit, matná antracit, matt тамно сива, мат	blau, matt 56 blue, matt bleu, mat blauw, mat azul, mate azul, fosco blu, opaco blå, matt sininen, himmeä blå, matt синий, матовый niebieski, matowy ијасини, мат mavi, mat modrá, matná kék, matt plava, mat	eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferro, metalizado ferro, metálico ferro, metálico antracite, opaco antrasitti, himmeä koksgrå, mat antrasitt, matt стальной, металлик żelazo, metaliczny oříškový, metálko demir, metalik železná, metaliza vas, metálik železna, metalik	+ anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracit, matt antrasitti, himmeä koksgrå, mat antrasitt, matt антрацит, матовый antrasitti, matowy сірого, мат antrasit, mat antracit, matná antracit, matt тамно сива, мат	beige, matt 89 beige, matt beige, mat beige, mate beige, metálico beige, metálico beige, metálico beige, mat beige, himmeä beige, mat beige, matt бежевый, матовый bezowy, matowy ијасини, мат bej, mat bézová, matná bézs, matt bez (slonova kost), mat	aluminium, metallic 99 aluminium, metallic aluminium, métallique aluminio, metálico aluminio, metálico aluminio, metálico aluminio, metálico aluminio, metálico aluminio, metálico алюминиевый, металлик aluminium, metaliczny օլումինու, металік alüminyum, metalik hlínková, metaliza aluminium, metallak aluminum, metallic		
L	M	N	O	P				
panzergrau, matt 78 tank grey, matt gris blindé, mat pantsergris, mat plomizo, mate cinzento militar, fosco color carro armato, opaco pansargrå, matt panssarinhamaa, himmeä kampvogngrå, mat pansergrå, matt серый танк, матовый szary czołg, matowy укр танк, мат panzer gris, mat pancerové sedá, matná páncoélszürke, matt oklopno siva, mat	silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic plata, metalizado prata, metálico argent, metálico silver, metallic hopea, metallikilt solv, metallak solv, metallic серебристый, металлик srebro, metaliczny српм, металник stříbrná, metaliza ezüst, metall srebrena, metalik	laubgrün, seidenmatt 364 leaf green, silky-matt vert feuille, satiné mat bladgroen, zijdemat prata, mate verde galo, fosco sedoso verde foglia, opaco seta lövgrön, sidematt lehdenvihreä, silkinne lovgrön, silkenmatt lovgrön, silkenmatt лиственно-зеленый, шелк.-матовый zielony liściasty, jedwabisto-matowy прάσινο φύλλωμάτων, μεταξ, ματ yaprak yeşili, ipek mat zelená jako líst, hedvábne matná lombzöld, selyemmatt list zelena, svila mat	karmiino, matt 36 carmine red, matt rouge carmine, mat karmijnrood, mat karmín, mate vermelho carmim, fosco rosso carminio, opaco karmirő, matt karmiinpunainen, himmeä karmirod, mat karmirod, matt красный кармин, матовый karminowy, matowy κόκκινο δαίδαλο, ματ lál rengi, mat krbově červená, matná kárminpiros, matt šímska rdéca, mat					

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassabon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationsendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse entworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Directservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributore abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. This service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muní de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

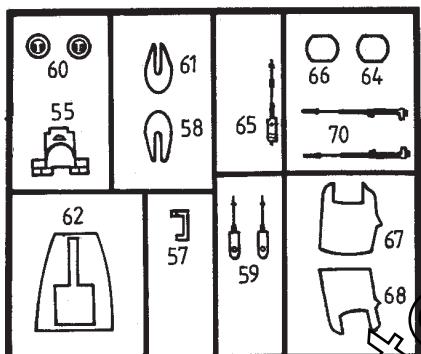
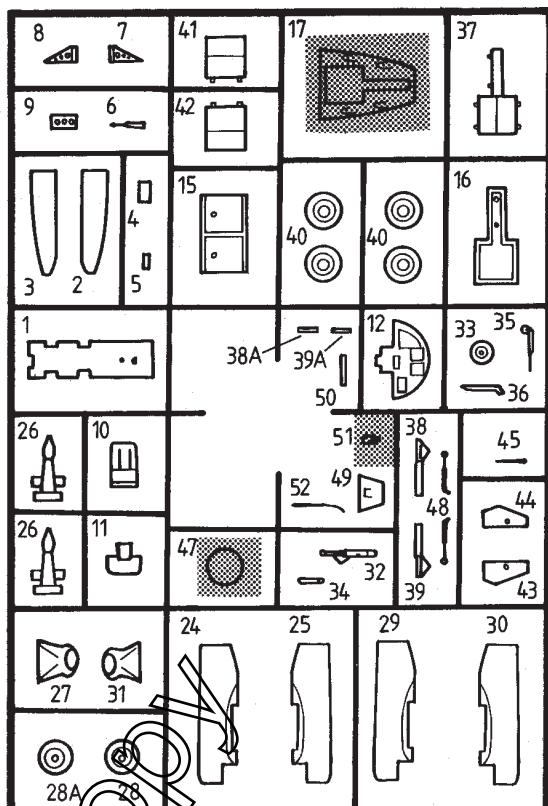
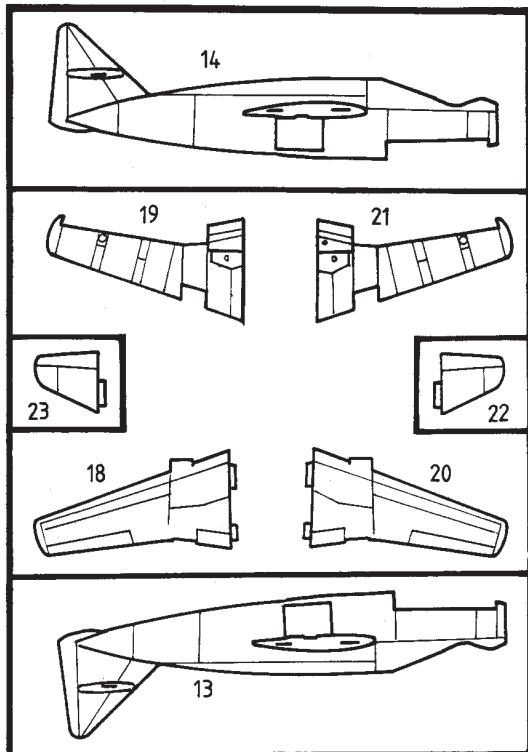
Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été achetés depuis moins de 24 mois.

Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

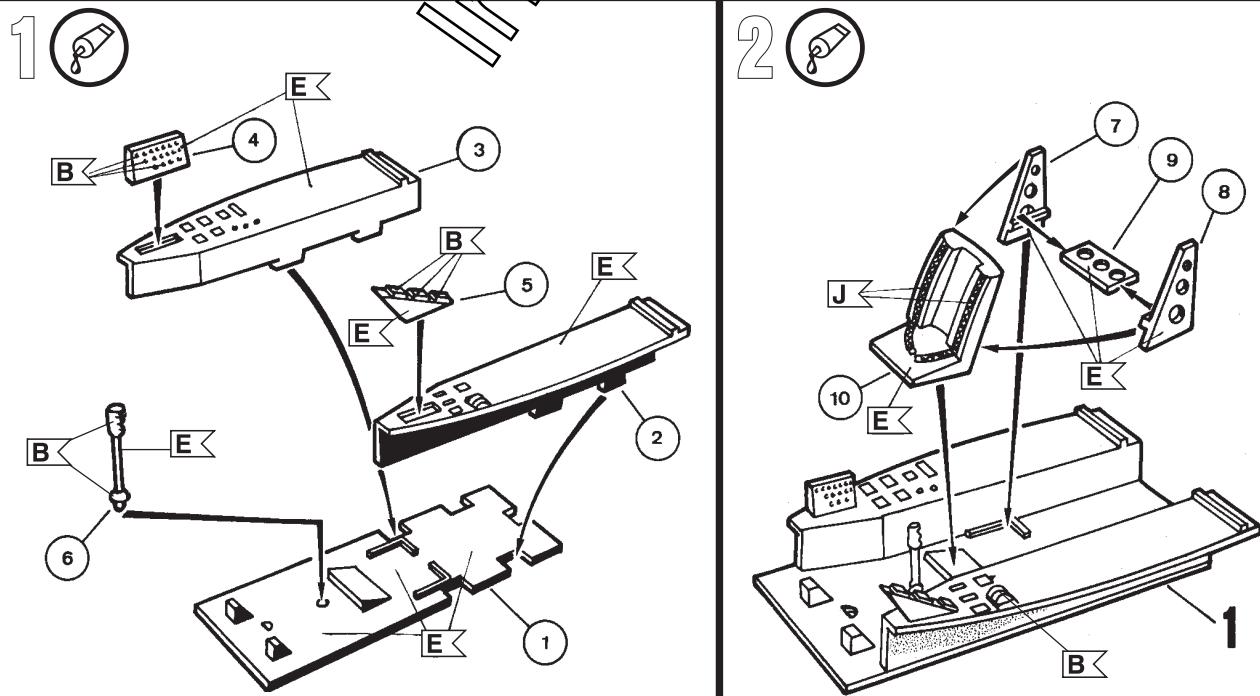
Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

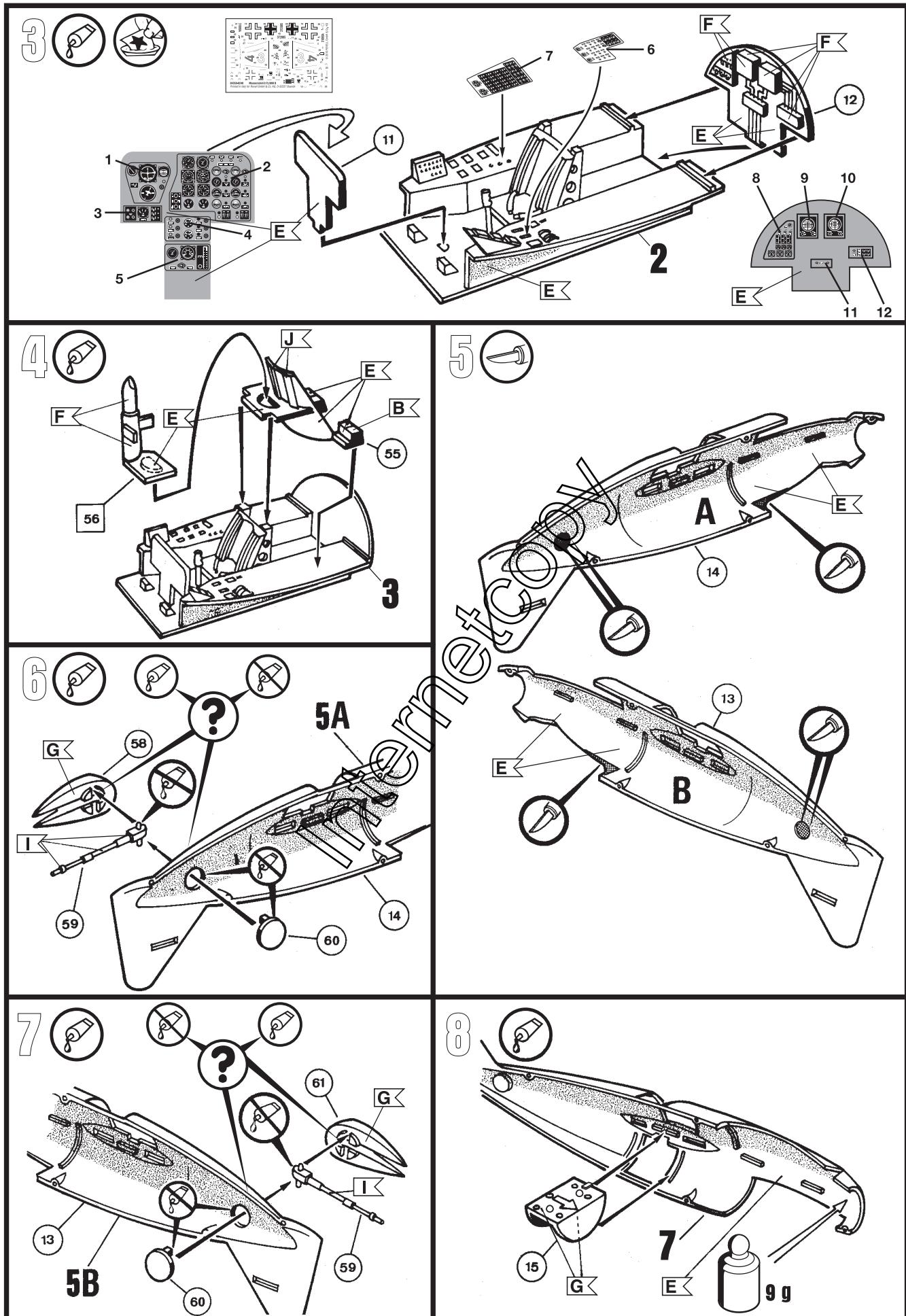
Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

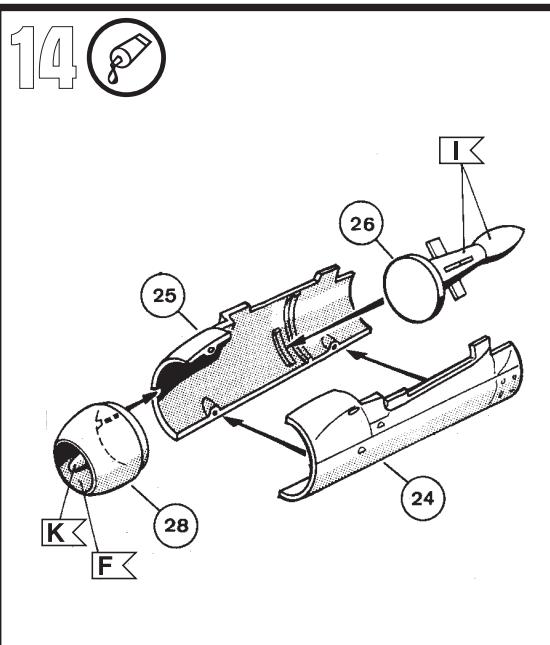
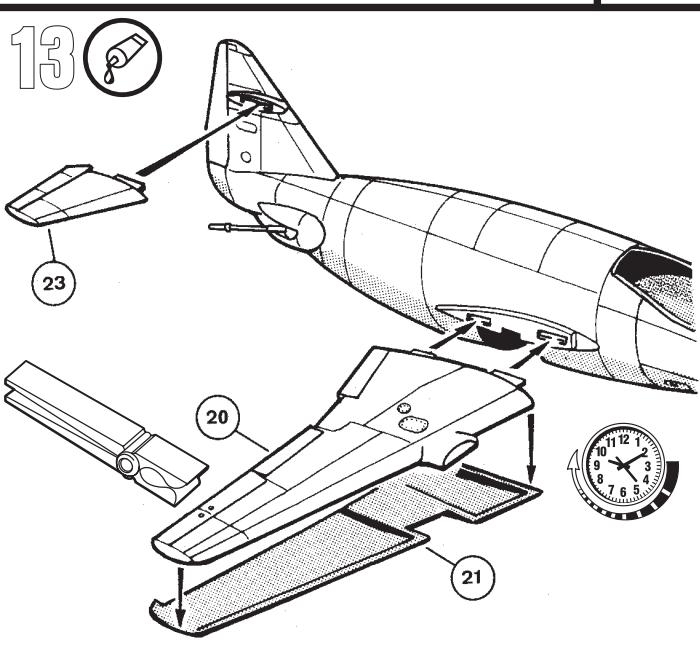
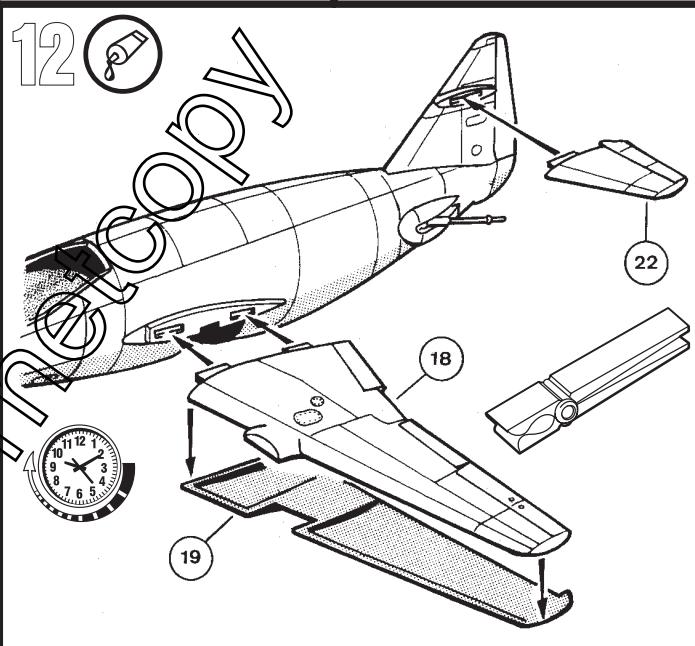
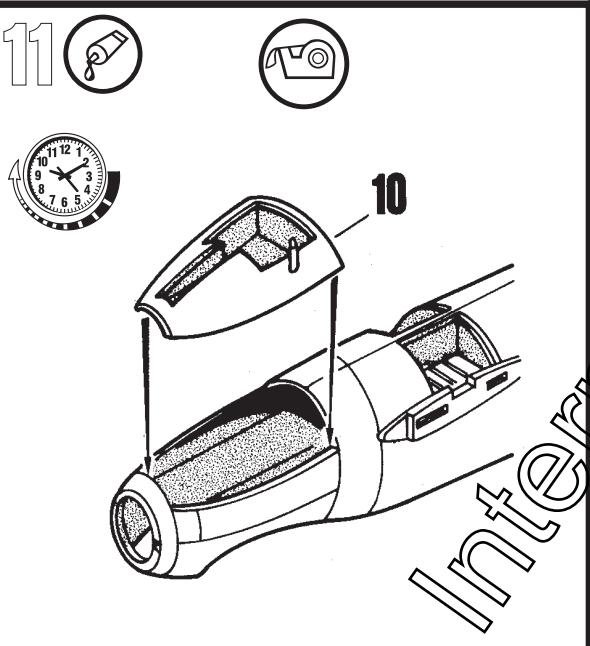
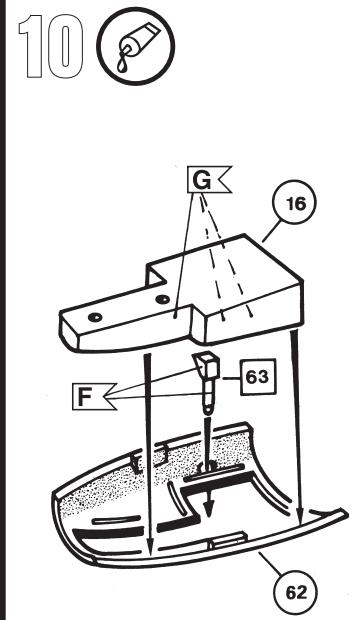
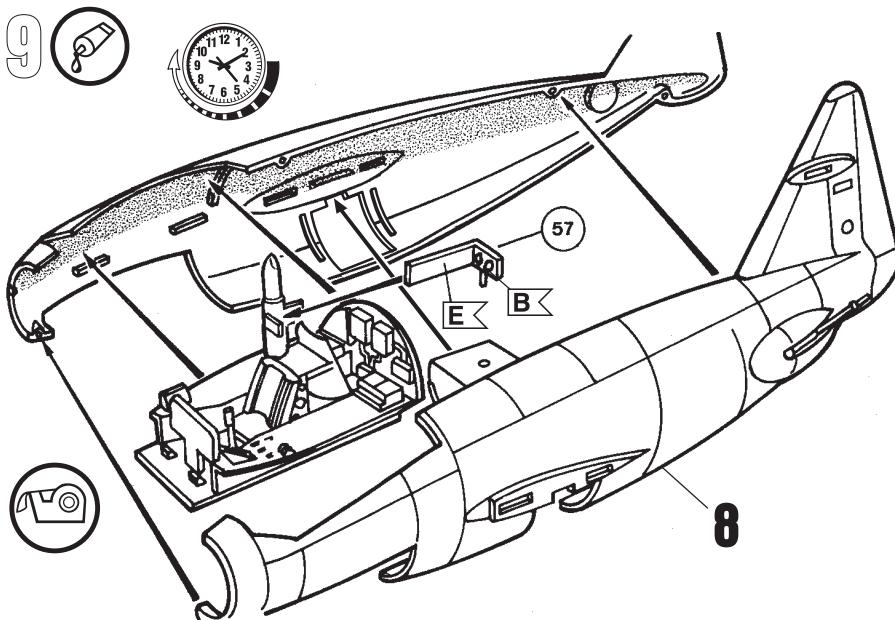
Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde. Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.



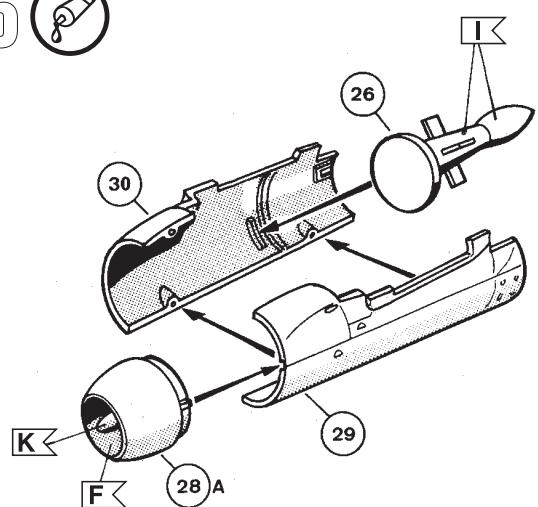
Nicht benötigte Teile
Parts not used
Pièces non utilisées
Niet benodigde onderdelen
Piezas no necesarias
Peças não utilizadas
Parti non usate
Inte använda delar
Tärpeetomat osat
Ikke nødvendige dele
Deler som ikke er nødvendige
Ненужные детали
Elementy niepotrzebne
μη χρειαζόμενα εξαρτήματα
Gereksiz parçalar
Nepotrebni díly
fel nem használt alkatrészek
Nepotrební díly



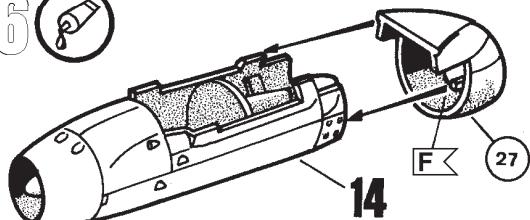




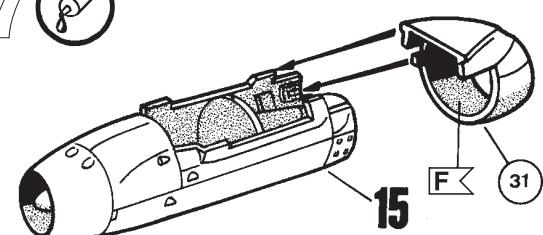
15



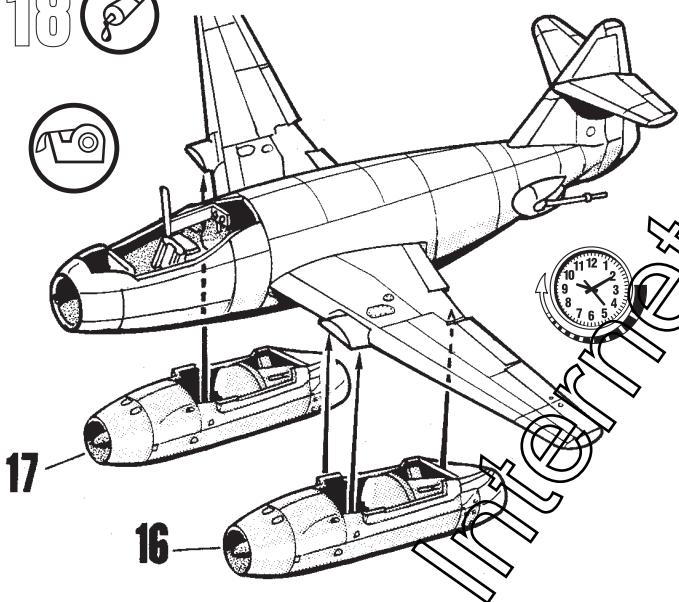
16



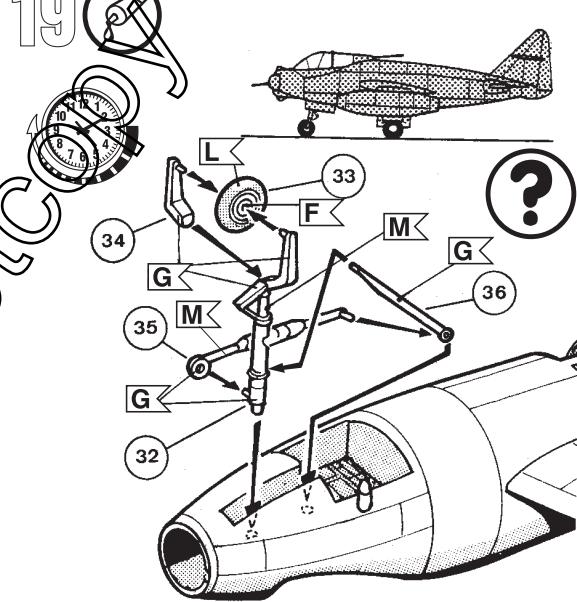
17



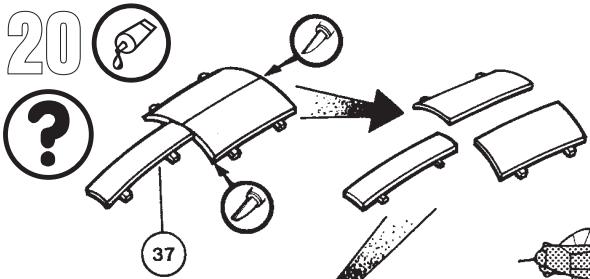
18



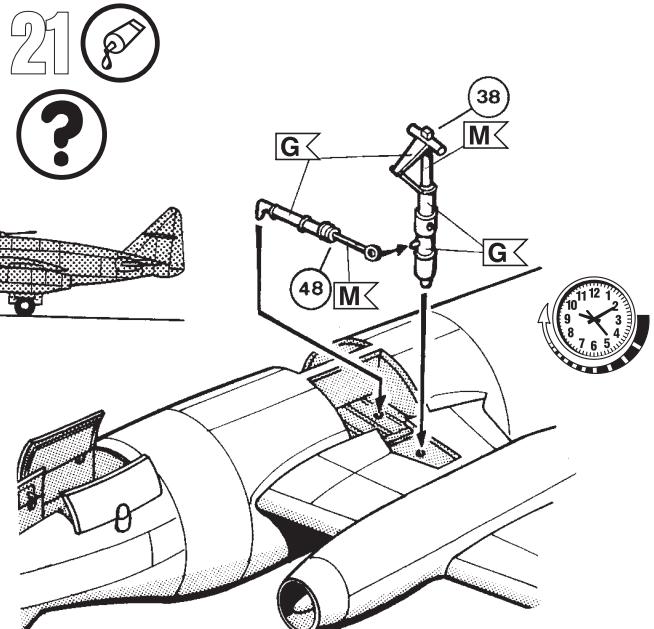
19



20



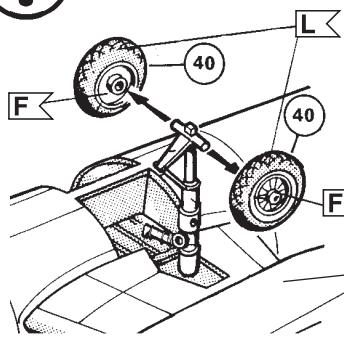
21



22



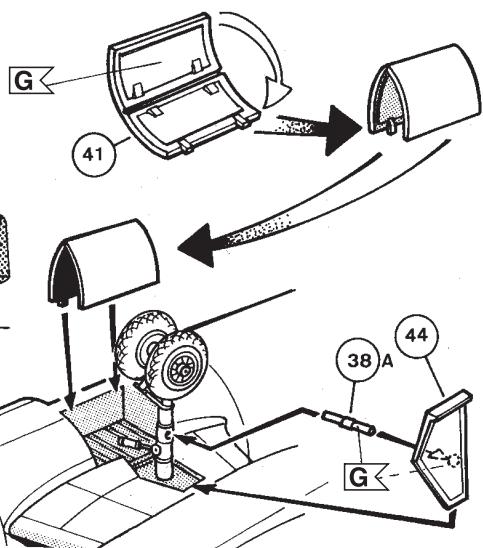
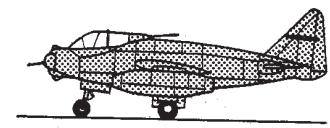
?



23



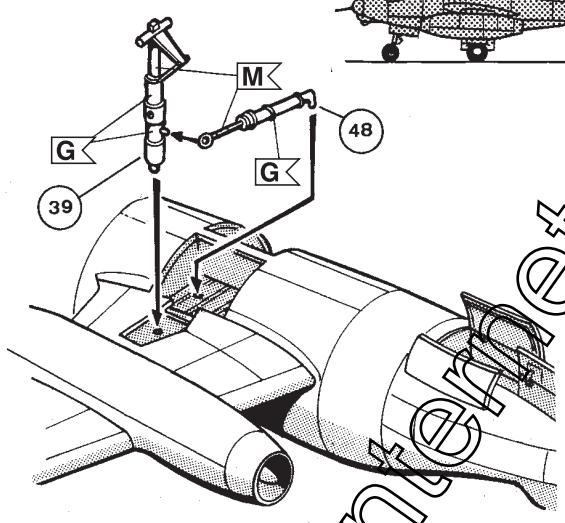
?



24



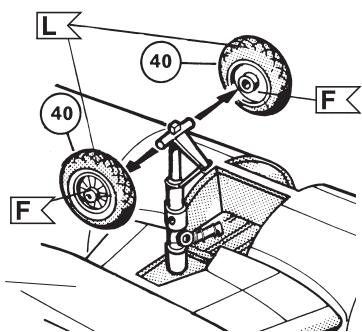
?



25



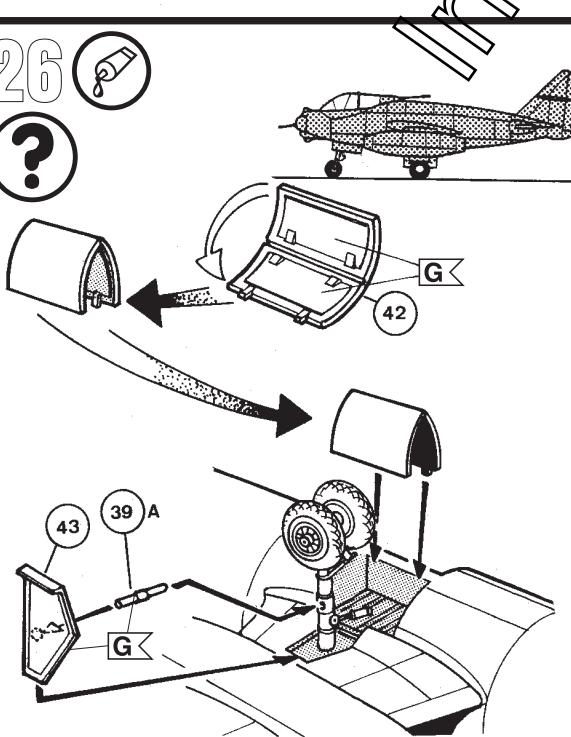
?



26



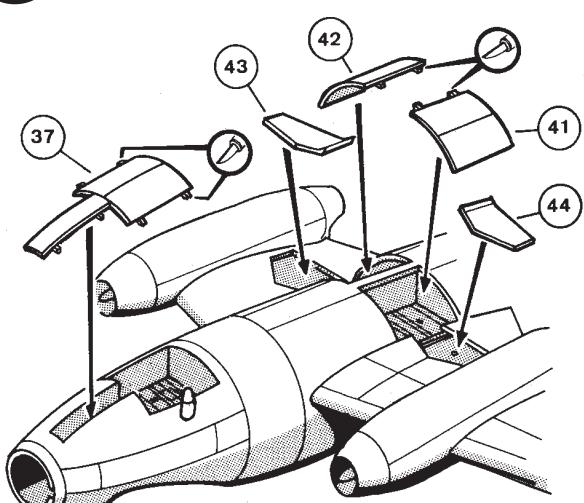
?

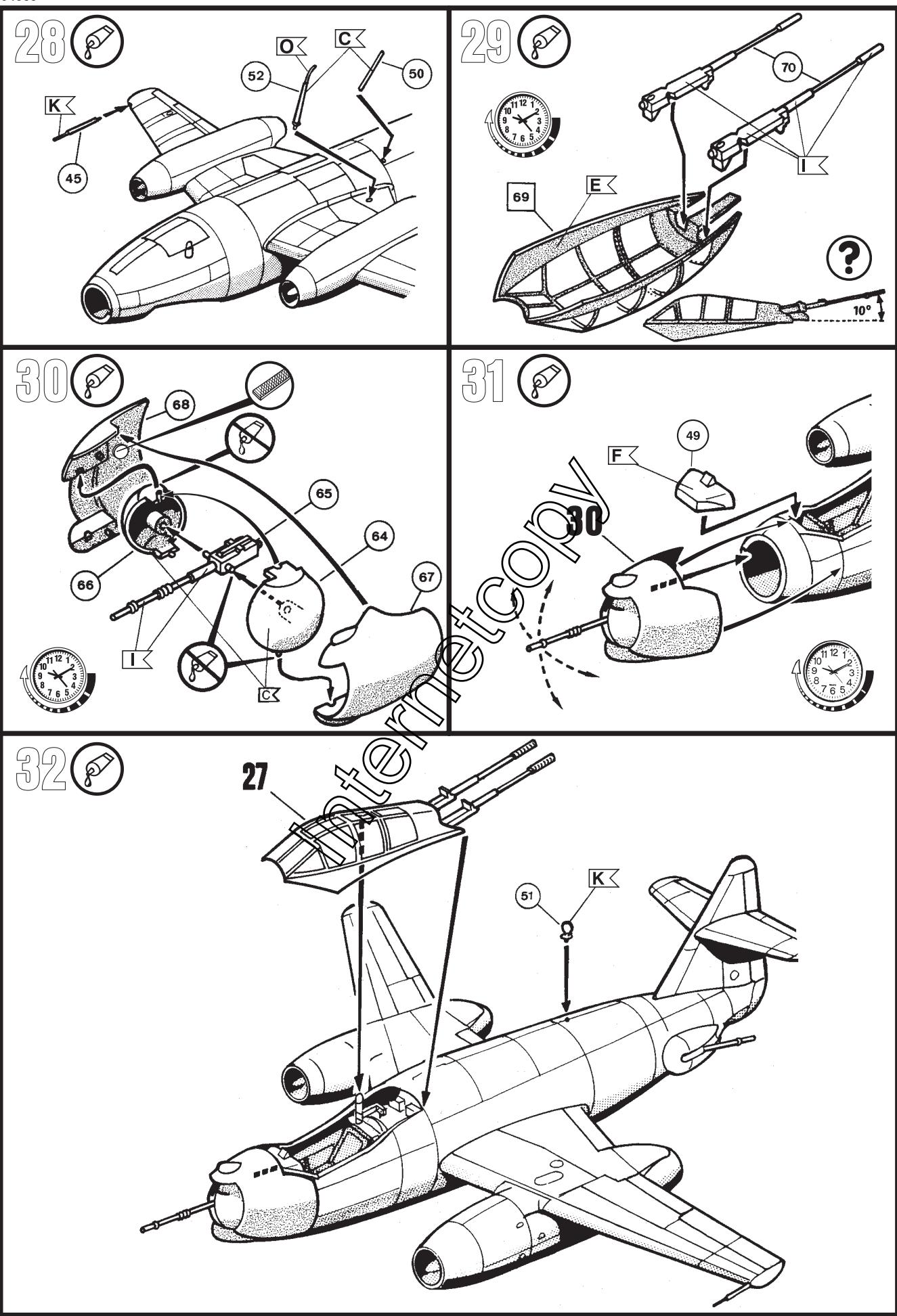


27



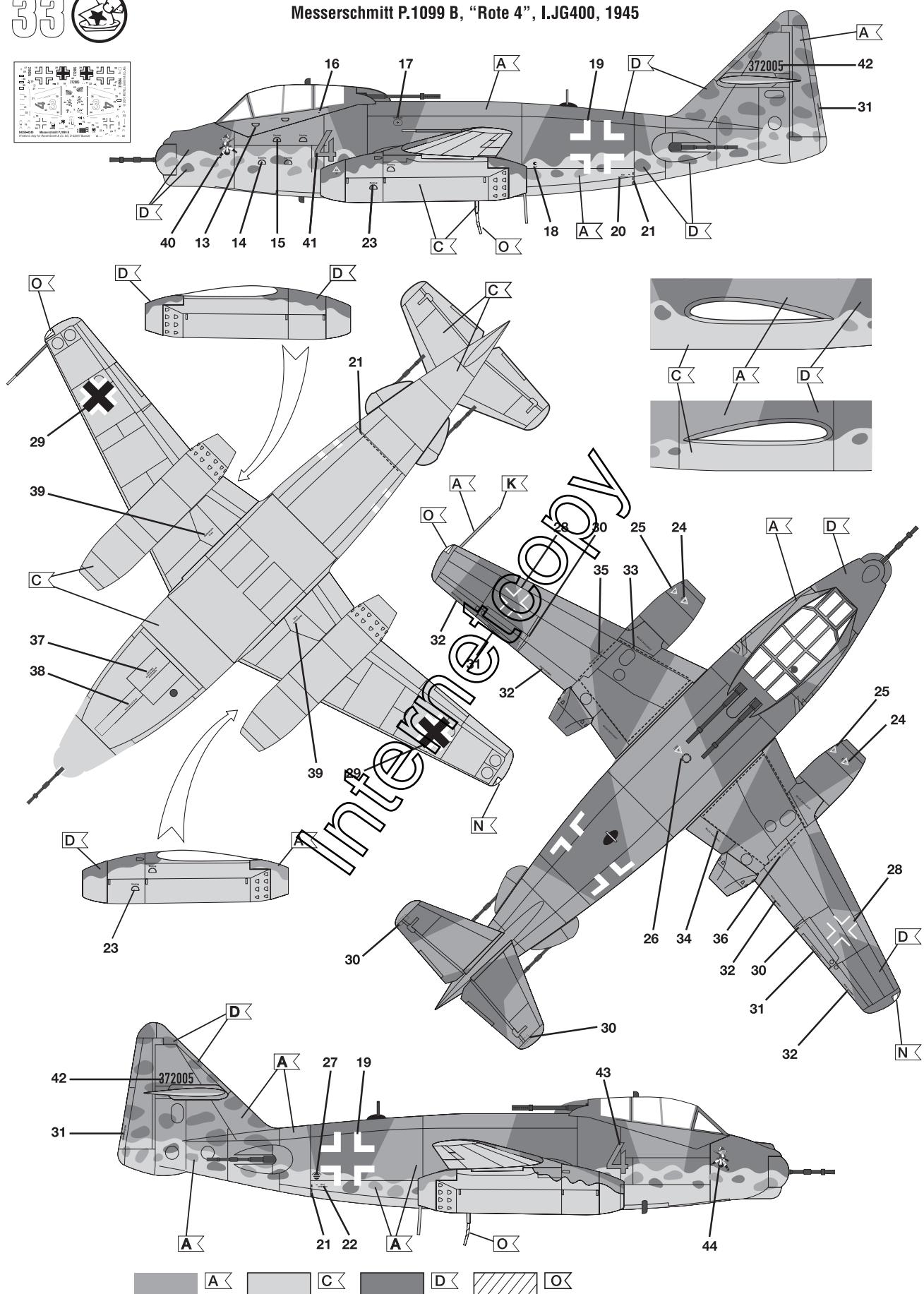
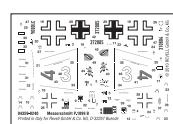
?





33

Messerschmitt P.1099 B, "Rote 4", I.JG400, 1945



34

Messerschmitt P.1099 B, "Weisse 3", III.JG7, 1945

